

VOLVO 940



VOLVO

LA TRADIZIONE CONTINUA

Da oltre sessant'anni la Volvo costruisce automobili che sono una sintesi di forma, funzionalità e buon senso volta ad ottenere sicurezza e qualità.

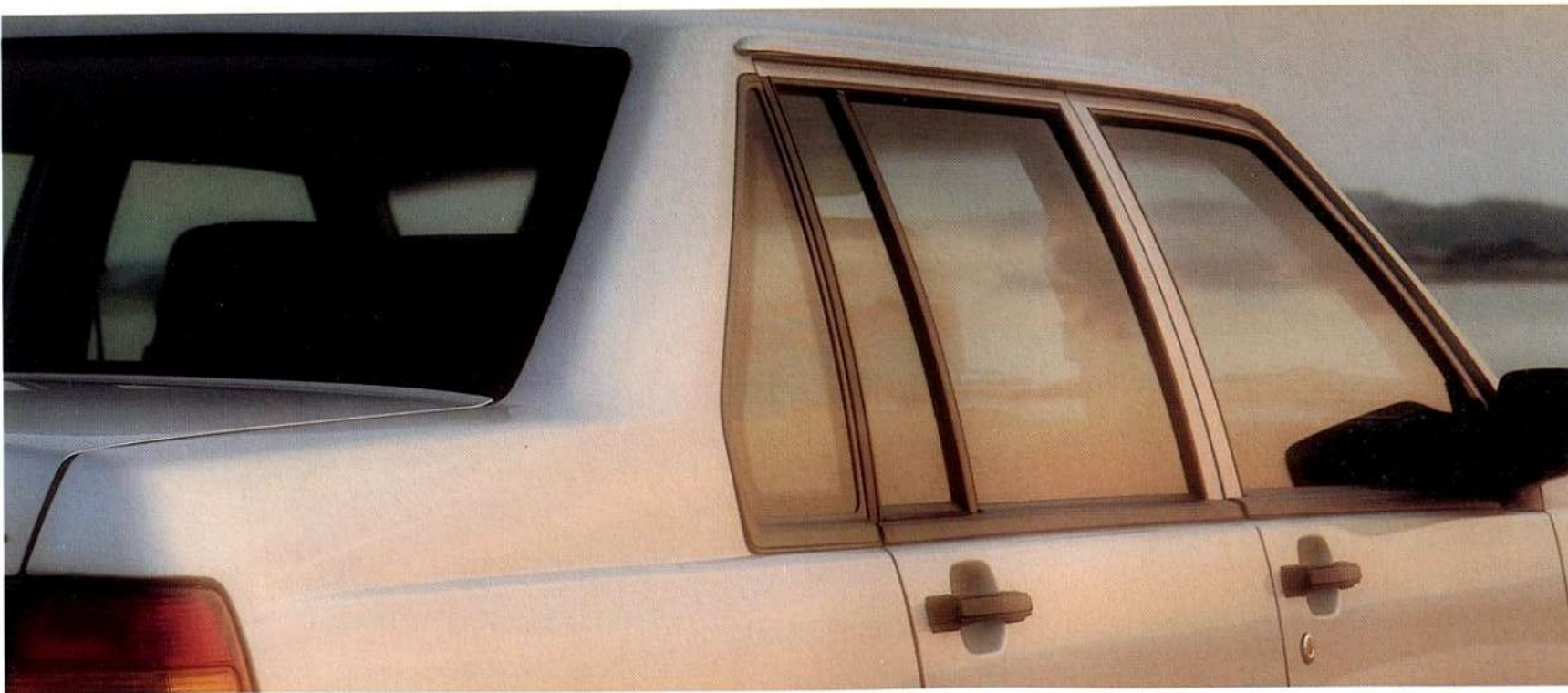
Nel corso di questi anni i possessori di auto Volvo hanno dimostrato di essere persone che guardano oltre le

prime superficiali impressioni, per andare più in profondità.

La nuova 940 è il frutto di una filosofia che ha fatto conoscere la Volvo in tutto il mondo.

La tradizione continua con un nuovo design.

Volvo 940. Un nuovo design.







La parte posteriore leggermente arrotondata della Volvo 940 ha consentito di ottenere uno spazioso baule con una soglia molto bassa ed un piano di carico piatto. Una nuova linea con una ottima penetrazione aerodinamica, prestazioni elevate e consumi di carburante contenuti.





La straordinaria versatilità della
Volvo 940 station wagon.





La Volvo 940 viene proposta in tre allestimenti: GLE, GLT e Turbo. Tutte connotate dalle medesime tradizionali virtù Volvo di sicurezza e qualità. A voi la scelta tra berlina e station wagon.





La 940 possiede tutte le caratteristiche di guida che contraddistinguono una Volvo. Ecco un'automobile di cui potete fidarvi, un'automobile che si comporta esattamente secondo le vostre aspettative offrendovi un ineguagliato piacere di guida.

CONFORT E SICUREZZA

L'interno di una Volvo 940 è piacevolmente comodo, una qualità da apprezzare nei lunghi viaggi come nei brevi spostamenti. C'è silenzio e quiete e non si avvertono nè il rumore del motore nè le vibrazioni della strada.

Anche i sedili fanno parte di questa piacevole esperienza grazie alla altissima qualità della progettazione.

Il posto di guida è ergonomico e consente di raggiungere tutti i comandi senza modificare la posizione del pilota. La buona visibilità in tutte le direzioni è un altro degli elementi che vi consentono di tenere tutto sotto controllo. Per Volvo il confort è da sempre un elemento di sicurezza.



Per la Volvo 940 è disponibile una ampia gamma di colori per la carrozzeria oltre a tre diversi allestimenti per gli interni.

Il pannello strumenti della Volvo 940 si basa su criteri già ben sperimentati e controllati. I comandi sono a portata di mano, la strumentazione è di facile lettura. Il design è armonioso ed essenziale. Gli altoparlanti si possono incassare nella parte superiore del cruscotto, per assicurare una diffusione ottimale del suono. L'impianto di riscaldamento e ventilazione è semplice da usare e molto efficiente. A richiesta è disponibile il climatizzatore elettronico (ECC) oppure il condizionatore d'aria originale Volvo.





La Volvo offre una vasta gamma di impianti radio meticolosamente controllati, progettati in modo da integrarsi con l'automobile. La Volvo 940, per una riproduzione ottimale del suono, prevede sei altoparlanti: due nel cruscotto e uno in ciascuna portiera.



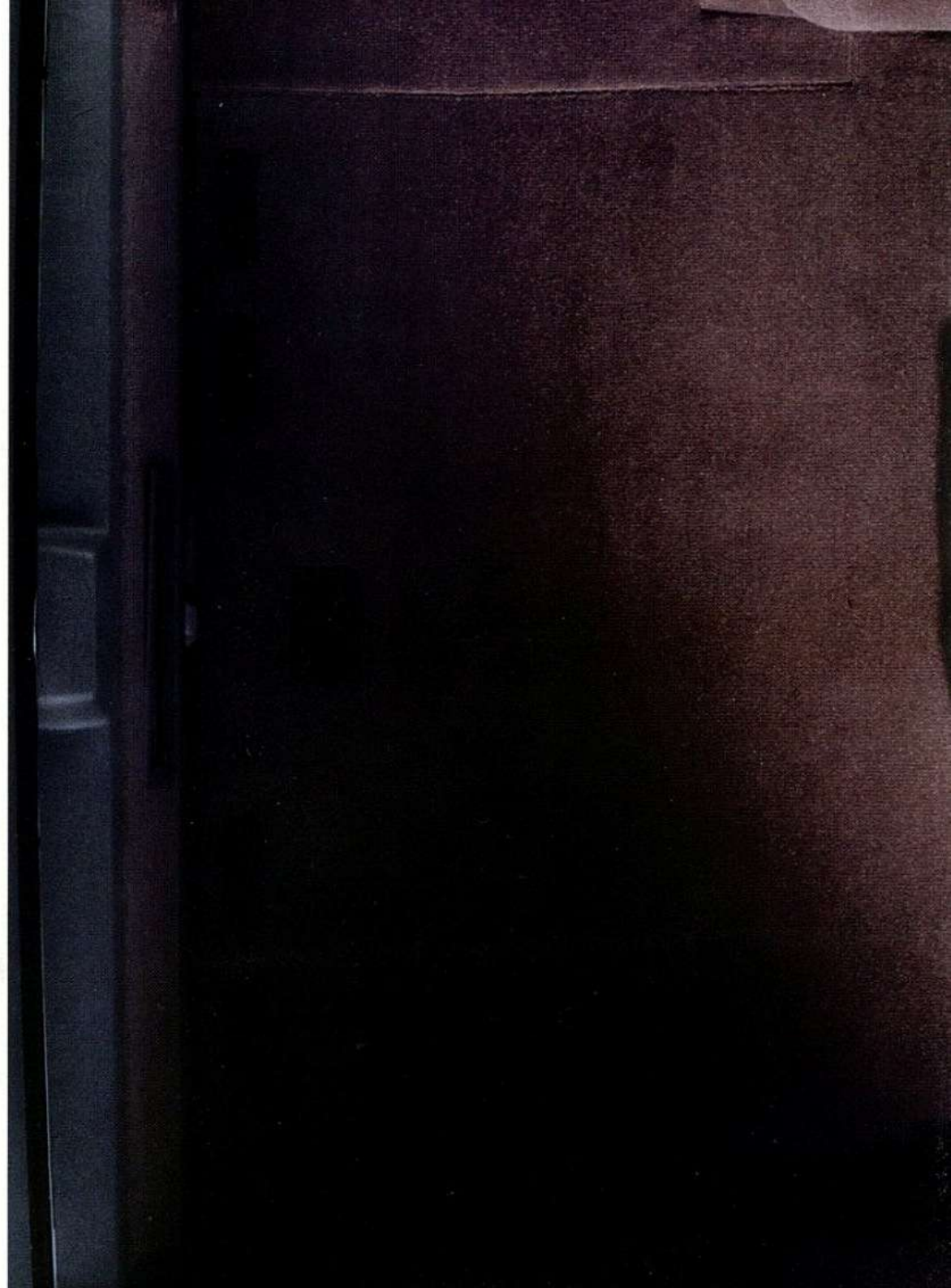


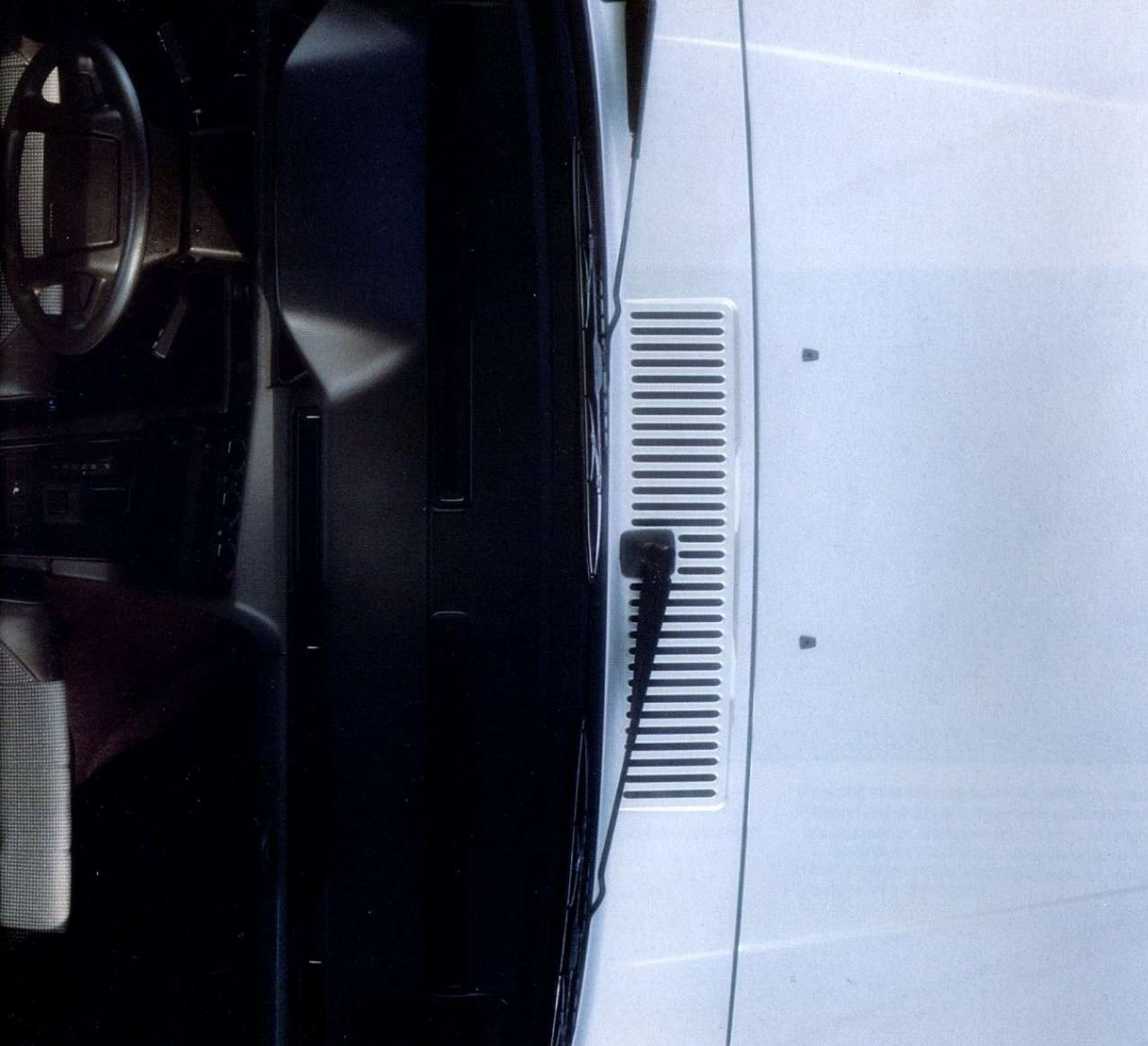
Specialisti ortopedici hanno collaborato con noi alla progettazione dei nostri sedili per assicurare sempre il massimo confort anche nei viaggi più lunghi.

L'imbottitura nella zona anteriore è più morbida per sostenere le gambe senza ostacolare la circolazione.

Per consentire a ciascuno di scegliere la posizione preferita, i sedili anteriori prevedono un'ampia gamma di regolazioni.

Sono inoltre dotati di supporto lombare, anch'esso regolabile.





La Volvo 940 può accomodare confortevolmente cinque adulti e i poggiatesta imbottiti sono di serie per tutti i posti (per la berlina). La berlina dispone di un baule di 471 litri e il bracciolo tra i sedili posteriori cela un passaggio per il trasporto di oggetti lunghi. La station wagon ha un volume di carico di 1110 litri e, con i sedili posteriori abbattuti, un volume totale di 2120 litri. Speciali asole di fissaggio permettono di ancorare il carico. Sotto il piano di carico si nasconde uno spazioso vano.



Grazie agli ampi angoli di apertura delle portiere e del cofano del vano bagagli, e grazie alla bassa soglia di carico ed al fondo piatto, le operazioni di carico sono comode e semplici. Il baule della berlina ha un volume totale di 471 litri.



Grandi fari, dotati di potenti lava-tergifarì, consentono una buona illuminazione anche in caso di cattive condizioni atmosferiche.

Robusti paraurti e modanature laterali riparano l'automobile dai piccoli urti di parcheggio.



Gli specchi retrovisori grandangolari della Volvo 940 sono regolabili elettricamente dall'interno e sono dotati di sbrinatori per eliminare ghiaccio e condensa.

La chiusura centralizzata è di serie.



Doppi getti in ciascun ugello lavacrystalli assicurano una pulizia accurata del parabrezza.

Il parabrezza è azzurrato ed è realizzato in robusto vetro laminato per una migliore resistenza alle scheggiature.

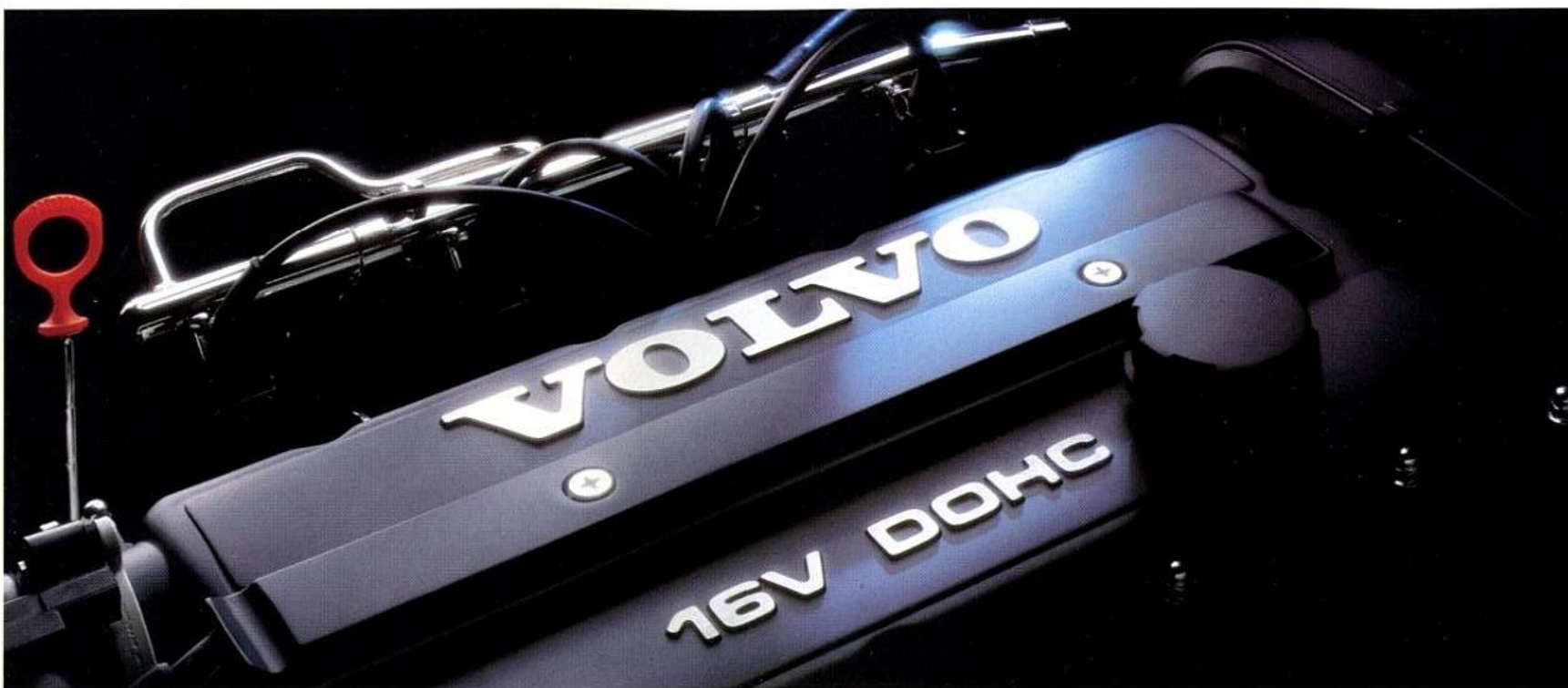
GLE, GLT E TURBO

Volvo ha sempre privilegiato nei suoi motori una coppia elevata già a basso numero di giri, piuttosto che ricercare roboanti velocità massime.

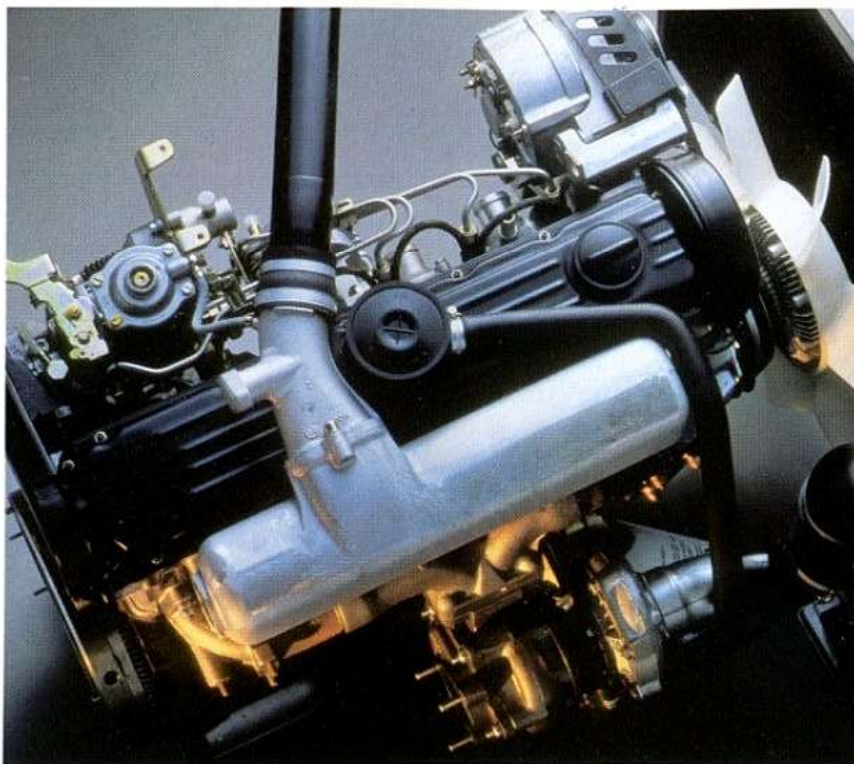
Questo principio vale per tutti i motori Volvo. Il risultato è una risposta sempre pronta durante l'intera fase di erogazione di potenza che assicura sorpassi sempre sicuri.

La marcia più alta nei nostri cambi, sia manuali che automatici, è sempre un overdrive. Si riducono così i giri del motore, diminuisce la rumorosità ed il consumo di carburante.

La Volvo 940 propone una vasta scelta di motori e di cambi e, quale che sia la vostra scelta, disporrete sempre di un propulsore tanto efficiente quanto affidabile.



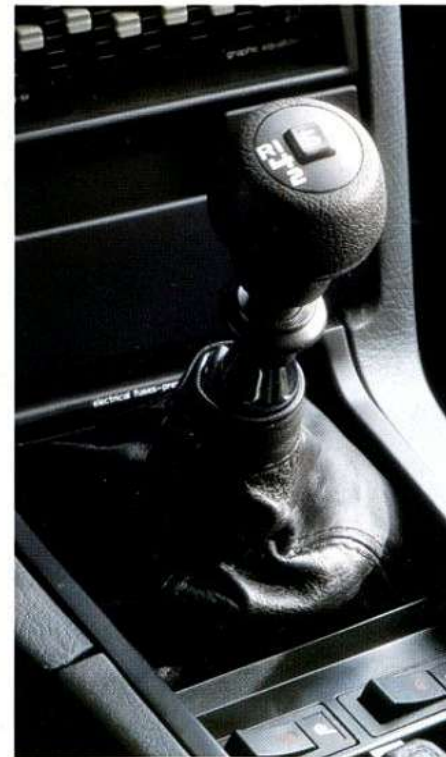
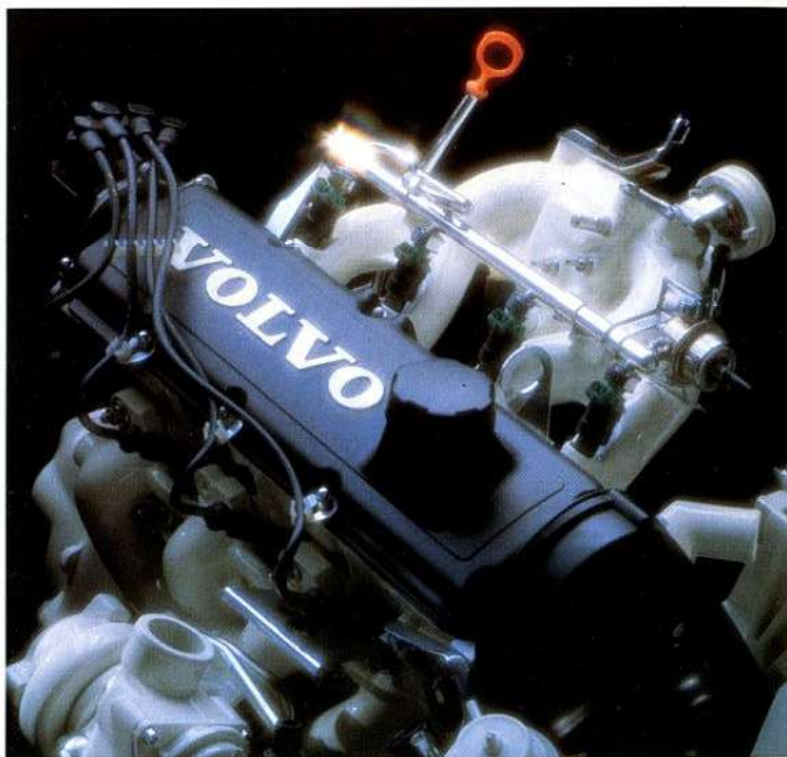
Il motore Volvo 2 litri, 16 valvole,
139 CV.



Per coloro che effettuano annualmente lunghe percorrenze chilometriche è disponibile l'affidabilissimo 6 cilindri in linea, turbodiesel con intercooler di 2,4 litri, 116 CV. Si tratta di un motore particolarmente robusto e collaudato che unisce ottime prestazioni ad una economia di esercizio ormai proverbiale.



La Volvo 940 dispone di un motore 2 litri, 4 cilindri in linea, 16 valvole, doppio albero a camme in testa e contralberi di bilanciamento. Questo moderno propulsore eroga 139 CV a 6000 giri/min ed è disponibile nelle versioni GLE e GLT, sia berlina che station wagon.

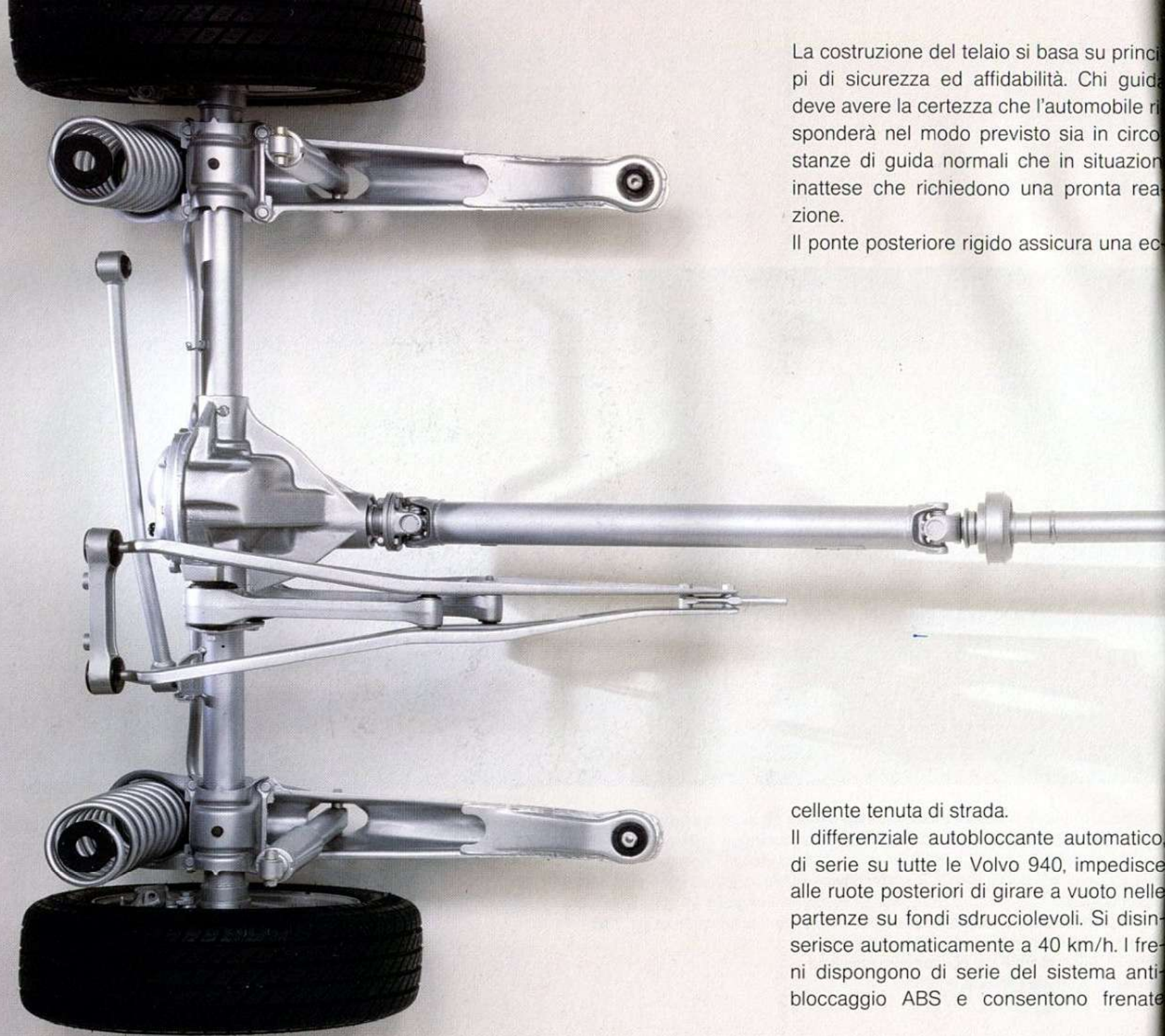


È inoltre disponibile il motore 2 litri, 4 cilindri in linea, 8 valvole, dotato di turbo ed intercooler che eroga la potenza di 155 CV a 5600 giri/min ed equipaggia le versioni GLE e GLT, sia berlina che station wagon.

Può disporre sia del cambio a 4 marce più overdrive che del cambio automatico a 4 rapporti. Inoltre dispone di serie del convertitore catalitico a tre vie con sonda Lambda.

Il cambio automatico a 4 marce, disponibile con il motore turbodiesel e con il 2 litri 8 valvole turbo intercooler, unisce un grande piacere di guida all'utilizzo ottimale del motore.

Il cambio manuale a 4 marce più overdrive propone ottime caratteristiche di manovrabilità e leggerezza. È disponibile per tutte le motorizzazioni.



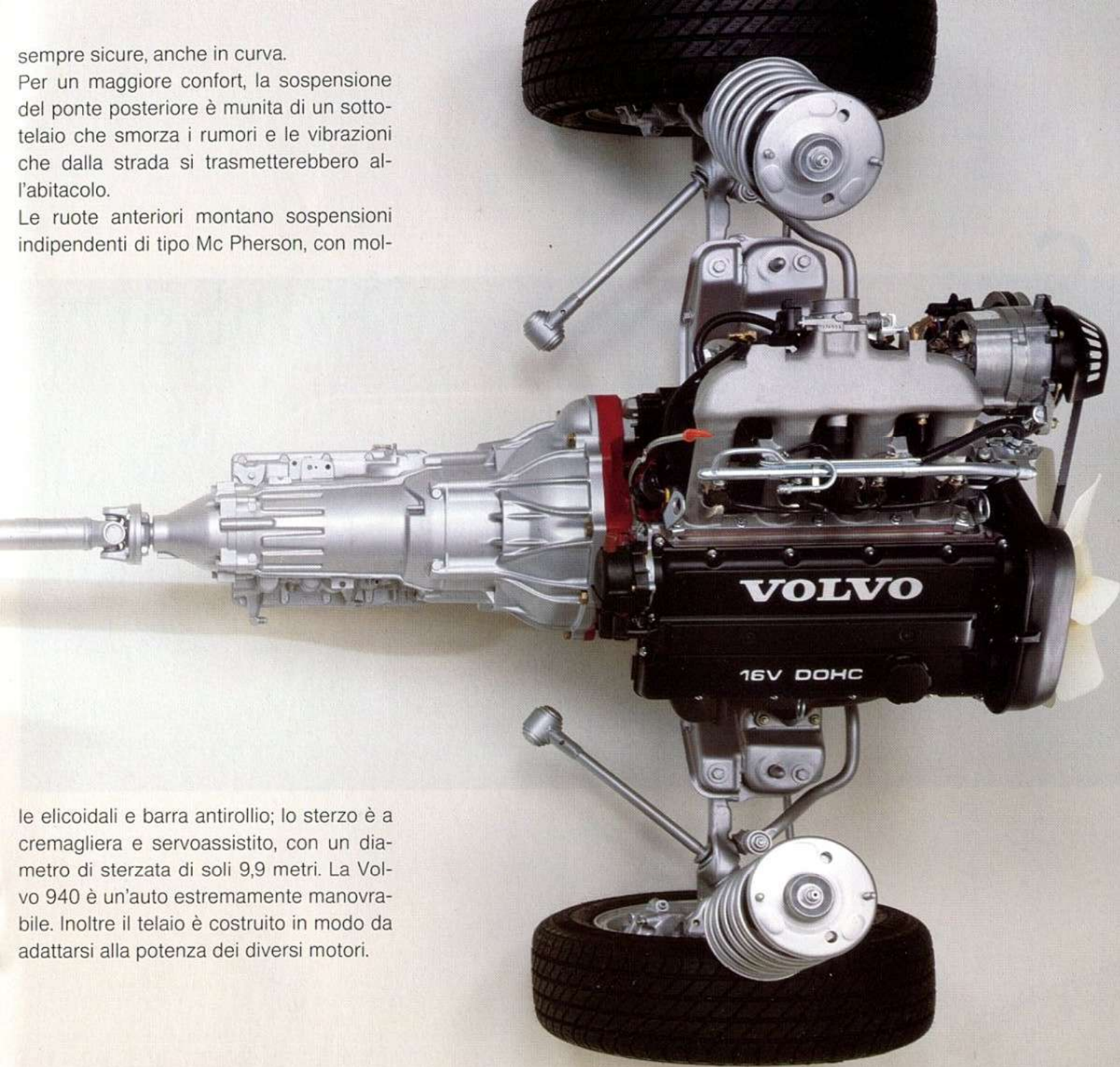
La costruzione del telaio si basa su principi di sicurezza ed affidabilità. Chi guida deve avere la certezza che l'automobile risponderà nel modo previsto sia in circostanze di guida normali che in situazioni inattese che richiedono una pronta reazione.

Il ponte posteriore rigido assicura una ec

cellente tenuta di strada.

Il differenziale autobloccante automatico, di serie su tutte le Volvo 940, impedisce alle ruote posteriori di girare a vuoto nelle partenze su fondi sdruciolevoli. Si disinnesta automaticamente a 40 km/h. I freni dispongono di serie del sistema antibloccaggio ABS e consentono frenate

sempre sicure, anche in curva.
Per un maggiore confort, la sospensione
del ponte posteriore è munita di un sotto-
telaio che smorza i rumori e le vibrazioni
che dalla strada si trasmetterebbero al-
l'abitacolo.
Le ruote anteriori montano sospensioni
indipendenti di tipo Mc Pherson, con mol-



le elicoidali e barra antirollio; lo sterzo è a
cremagliera e servoassistito, con un dia-
metro di sterzata di soli 9,9 metri. La Vol-
vo 940 è un'auto estremamente manovra-
bile. Inoltre il telaio è costruito in modo da
adattarsi alla potenza dei diversi motori.

SENZA COMPROMESSI

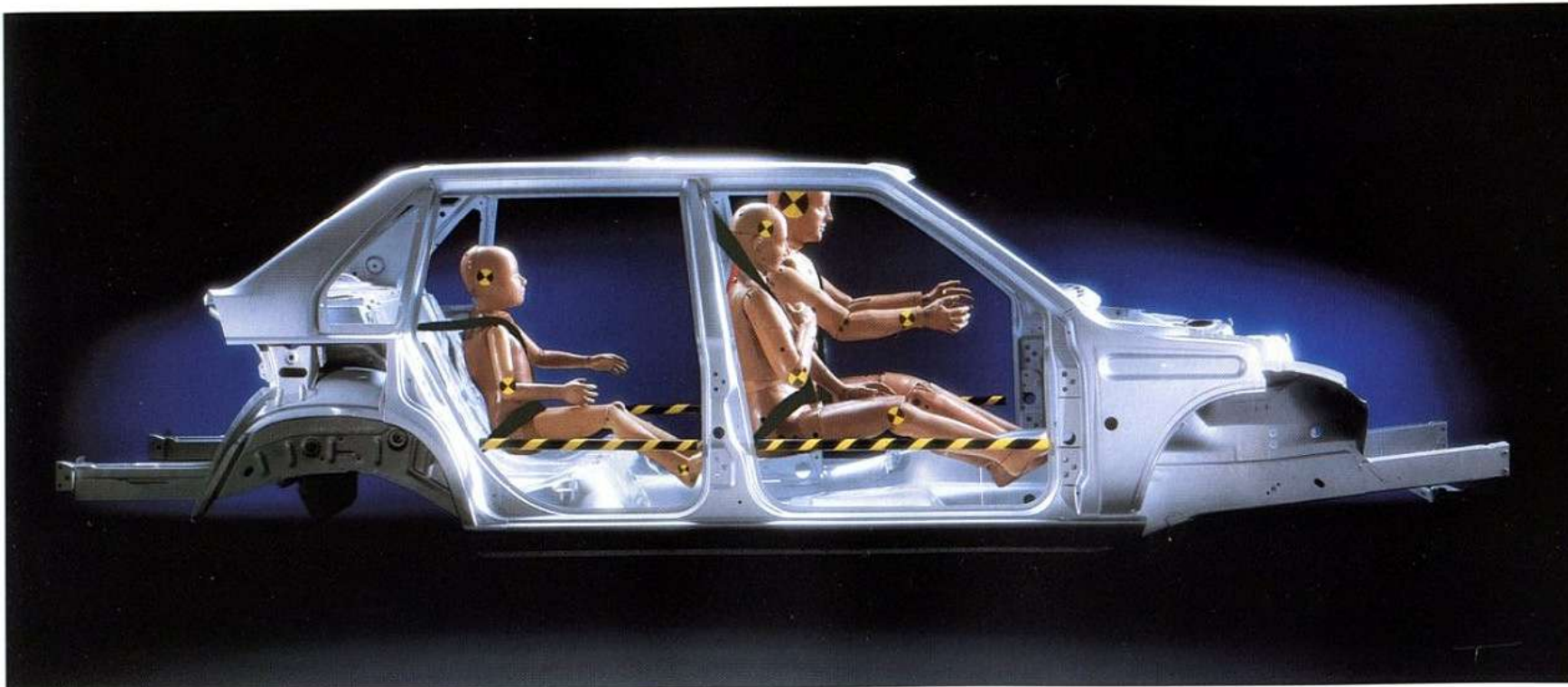
Già nel 1927 Gustaf Larson, uno dei fondatori della Volvo, affermava che la sicurezza avrebbe dovuto essere per sempre un concetto fondamentale nella costruzione delle automobili Volvo.

Da allora, ci è stata riconosciuta una posizione di primissimo piano nel mondo per quel che riguarda la sicurezza dell'automobile.

Ad esempio, siamo stati noi ad ideare la cintura di sicurezza a tre punti di attacco, una misura di sicurezza che, da sola, ha contribuito a salvare più vite umane di ogni altro dispositivo nella storia dell'auto. Grazie a questo

continuo impegno, la Volvo ha ricevuto numerosi riconoscimenti internazionali. Tra questi, il Premio per la Sicurezza dell'American National Highway Traffic Safety Administration, conseguito ben cinque volte. In uno studio pubblicato nel 1989, l'USA Institute of Highway Safety (Istituto per la sicurezza sulle strade a scorrimento veloce) ha giudicato la Volvo 740/760 l'automobile più sicura su 103 modelli presi in esame.

Ne siamo orgogliosi e continueremo a mantenere questa posizione, grazie alla costante ricerca e alla continua elaborazione e sperimentazione di nuove idee.



Effettuiamo ogni anno centinaia di prove d'urto su automobili, carrozzerie e sui dispositivi di sicurezza. La robusta gabbia di sicurezza in acciaio comprende anche elementi protettivi laterali.



Oltre alla robusta gabbia di sicurezza in acciaio, la Volvo 940 è dotata di zone di assorbimento d'urto anteriori e posteriori.

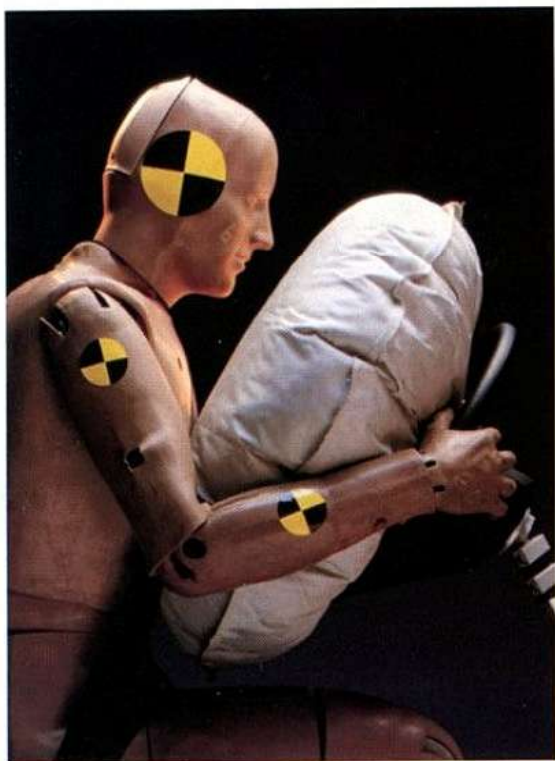


Il pre-tenditore meccanico rende ancora più efficace la cintura di sicurezza. Reagisce in una frazione di secondo e ritrae quei pochi centimetri di cintura che potrebbero diventare cruciali. I sedili sono disegnati in modo da impedire al passeggero di scivolare sotto la cintura in caso di incidente.

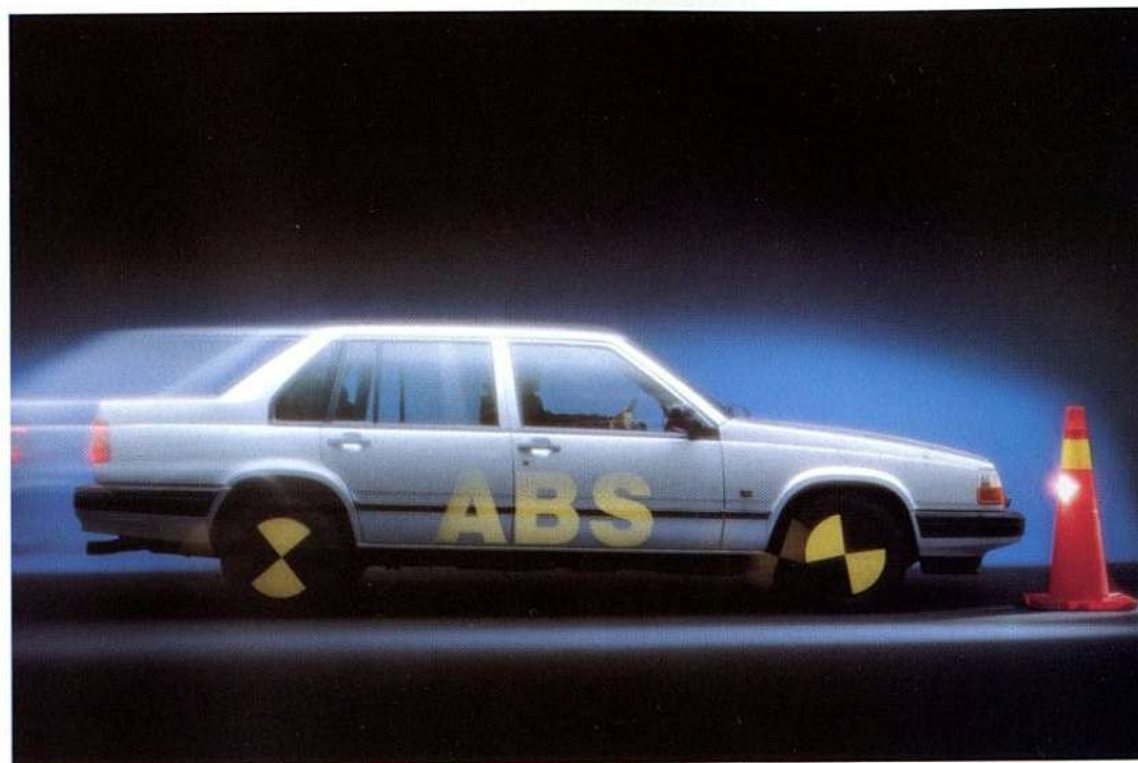
Il serbatoio del carburante è collocato in posizione protetta, all'interno della zona ad assorbimento d'urto, davanti all'asse posteriore.



In caso di collisione lo sterzo e il piantone cedono gradualmente, in modo da ridurre al minimo i rischi per il pilota.



A richiesta si può montare l'airbag per maggiore sicurezza del pilota.



I freni antibloccaggio ABS sono di serie per consentire frenate sicure e spazi d'arresto più brevi su ogni tipo di strada.

La nostra linea di accessori per la sicurezza dei bambini che viaggiano in automobile risponde alle esigenze di trasporto dalla nascita fino al momento in cui potranno utilizzare le normali cinture di sicurezza.





Nella Volvo 940 berlina il posto centrale posteriore è dotato di cintura avvolgente a tre punti di attacco e di poggiatesta regolabile integrato nello schienale.

Nella stessa posizione è possibile installare, solamente in fabbrica, un seggiolino di sicurezza per bambini, pieghevole ed integrato nel bracciolo centrale, saldamente ancorato alla struttura metallica dietro allo schienale.



È disponibile una completa gamma, originale Volvo, di cuscini e seggiolini di sicurezza per bambini.



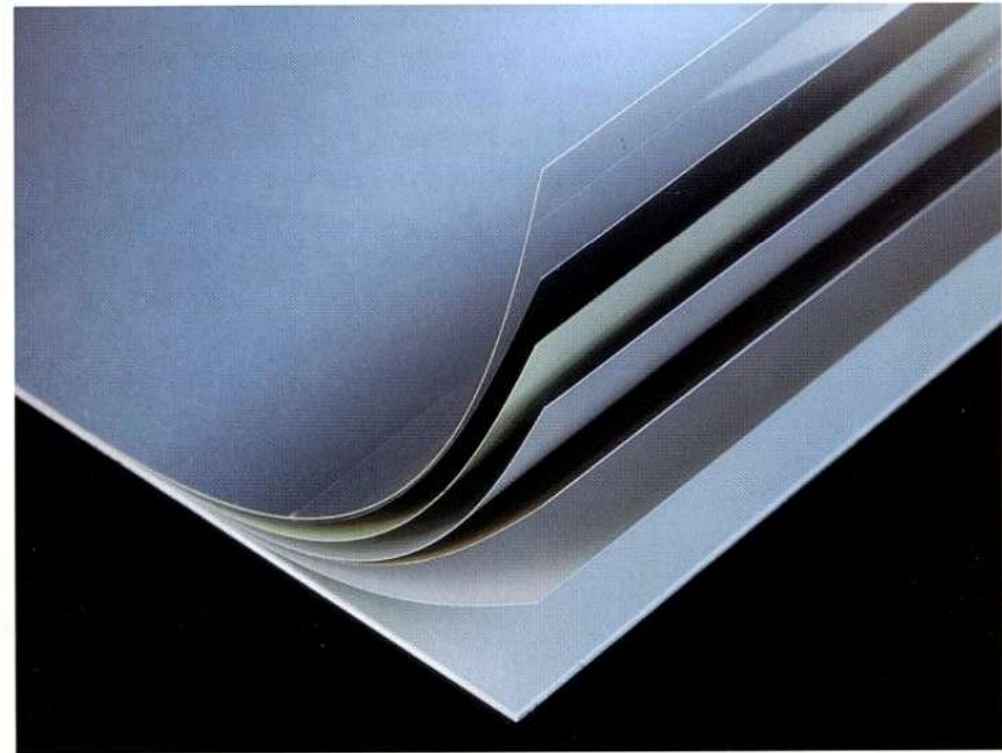
I sottosoglia delle portiere sono ventilati per evitare la formazione di condensa.





La maggior parte della carrozzeria di una Volvo 940 viene galvanizzata per impedire la formazione della ruggine.

In una prima fase, la carrozzeria viene fosfatata con zinco per immersione e passa poi attraverso un bagno elettrolitico per la applicazione della vernice di fondo. A questa fase segue la verniciatura robotizzata.



Ogni strato di vernice ha una funzione specifica, e tutti insieme i vari strati formano una superficie di grandissima durata e dall'elevato livello qualitativo. Infine in tutte le cavità viene spruzzato un fluido anticorrosione.

Per la 940, Volvo propone una vasta gamma di accessori, per soddisfare le vostre esigenze personali.

Tutti gli accessori rispondono agli stessi rigorosi criteri di qualità e di funzionalità impiegati nella costruzione delle automobili. Vengono sottoposti agli stessi accurati e severi controlli e collaudi e sono progettati senza compromessi perchè corrispondano perfettamente alle caratteristiche Volvo di stile, precisione e qualità.

Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi una dettagliata informazione.





Lettore CD. Il lettore CD è particolarmente compatto e può essere alloggiato sotto la cappelliera posteriore o sotto il piano del baule. Il caricatore contiene sei CD e può essere sostituito agevolmente. Si può controllare il lettore CD tramite il riproduttore di nastri o tramite uno speciale dispositivo di controllo.



Indicatore della temperatura esterna. Rileva la temperatura appena sopra al manto stradale. Una spia a luce rossa segnala quando la temperatura è fra -5° e +2°, per avvertire del pericolo di formazione di ghiaccio.

Equipaggiamento	940 GLE	940 GLT	940 Turbo
Audio			
Predisposizione per impianto	●	●	●
Radio/lettore cassette	○	○	○
Riproduttore CD	○	○	○
Altoparlanti anteriori e posteriori	○	○	○
Antenna elettrica	○	○	○
Confort			
Chiusura centralizzata	●	●	●
Alzacristalli elettrici anteriori	●	●	●
Alzacristalli elettrici posteriori	○	●	●
Servosterzo	●	●	●
Retrovisori esterni a comando elettrico e riscaldati	●	●	●
Condizionatore d'aria	○	○	○
Climatizzatore elettronico ECC	○	○	○
Cruise control	○	○	○
Volante rivestito in pelle	○	●	●
Tetto apribile elettricamente	○	●	●
Parasole posteriore (berlina)	○	○	○
Interno in velluto	○	—	—
Interno in pelle e vinile	○	○	○
Interno in velluto e pelle	—	●	●
Sedili anteriori riscaldati e regolabili	●	●	●
Supporto lombare regolabile	●	●	●
Sedili anteriori a regolazione elettrica (solo interno in pelle)	○	○	○
Sedile posteriore sdoppiato e pieghevole (station wagon)	●	●	●
Bracciolo centrale posteriore	●	●	●
Orologio al quarzo	●	●	●
Contagiri	●	●	●
Termometro temperatura esterna	○	○	○
Indicatore del livello del liquido lavavetro	●	●	●

di serie ● a richiesta ○ non disponibile —

Equipaggiamento	940 GLE	940 GLT	940 Turbo
Rete di sicurezza	○	○	○
Telo copribagagli	○	○	○
Luci di cortesia	●	●	●
Carrozzeria			
Vernice metallizzata	○	○	○
Vetri azzurrati	●	●	●
Cerchi in lega	○	●	●
Rails sul tetto (station wagon)	○	○	○
Accessori per il carico sui rails	○	○	○
Portapacchi USA (station wagon)	○	○	○
Gancio di traino	○	○	○
Livellatore automatico Nivomat	○	○	○
Differenziale autobloccante automatico	●	●	●
Sicurezza			
Cinture di sicurezza anteriori e posteriori	●	●	●
Pre-tenditore meccanico delle cinture anteriori	●	●	●
Poggiatesta imbottiti anteriori e posteriori	●	●	●
Poggiatesta centrale posteriore (berlina)	●	●	●
Parabrezza laminato	●	●	●
Sicurezza-bambini nelle portiere posteriori	●	●	●
Luci di sicurezza portiere aperte	●	●	●
Segnalazione di lampada guasta	●	●	●
Spia di segnalazione guasto al circuito frenante	●	●	●
4 freni a disco con servofreno	●	●	●
ABS	●	●	●
Air bag	○	○	○
Lava-tergifari	●	●	●
Luce antinebbia posteriore	●	●	●
Sedili di sicurezza per bambini	○	○	○
Allarme antifurto	○	○	○

Rete di sicurezza e telo copribagagli. La rete di sicurezza si ripiega in alto con facilità quando non serve. Il telo copribagagli fa sì che il vostro carico sia protetto da sguardi indiscreti. È avvolgibile e di uso semplicissimo.



Tendine parasole posteriori. Non fanno passare i raggi fastidiosi e non ostruiscono la visuale posteriore.



Informazioni tecniche

940 GLE

Motore

B200FT

B204E

Architettura

4 cilindri in linea / 8 valvole

4 cilindri in linea / 16 valvole

Alimentazione

LH Jetronic

LH Jetronic

Cilindrata, cc.

1986

1986

Alesaggio/Corsa

88,9/80

88,9/80

Potenza max, kW/CV/giri min

114/155/5600

102/139/6000

Coppia max, Nm a giri min

230/3600

177/4800

Rapporto di compressione/Ottani

8,5:1/95 benzina verde

9,7:1/95 benzina

Trasmissione

Trazione

Posteriore

Posteriore

Cambio manuale

4 marce + overdrive

4 marce + overdrive

Cambio automatico

4 marce

-

Impianto elettrico

Capacità batteria

12 V/55 Ah

12 V/55 Ah

Potenza dell'alternatore

1120 W

1120 W

Accensione

Elettronica

Elettronica

Serbatoio carburante

Volume, l.

60

60

Sterzo (servoassistito)

Diametro di sterzata, mt.

9,8

9,8

Ruote

Cerchi/Pneumatici radiali

6"×15" 195/60 86H

6"×15" 195/60 86H

Masse

Vuoto/Pieno carico

Berlina

1420/1905

1460/1895

Station Wagon

1460/1910

1494/1950

Rimorchiabile

Berlina

1500

1500

Station Wagon

1500

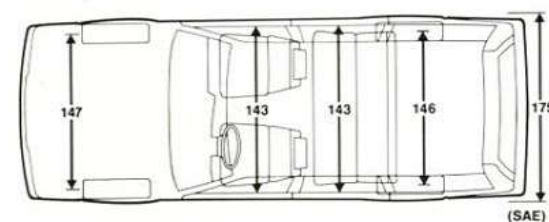
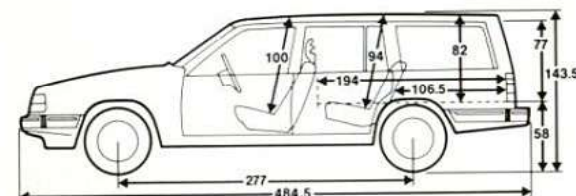
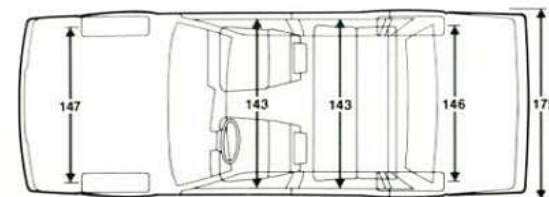
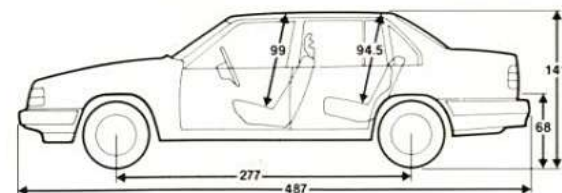
1500

Cavalli fiscali

20

20

940 GLT		940 Turbo
B200FT	B204E	D24Tic
4 cilindri in linea / 8 valvole	4 cilindri in linea / 16 valvole	6 cilindri in linea
LH Jetronic	LH Jetronic	Iniezione indiretta
1986	1986	2384
88,9/80	88,9/80	76,5/86,4
114/155/5600	102/139/6000	85/116/4800
230/3600	177/4800	228/2400
8,5:1/95 benzina verde	9,7:1/95 benzina	23,0:1/Diesel
Posteriore	Posteriore	Posteriore
4 marce + overdrive	4 marce + overdrive	4 marce + overdrive
4 marce	-	4 marce
12 V/55 Ah	12 V/55 Ah	12 V/88 Ah
1120 W	1120 W	980 W
Elettronica	Elettronica	-
60	60	60
9,8	9,8	9,8
6"×15" 195/60 86H	6"×15" 195/60 86H	6"×15" 195/60 86H
1420/1905	1460/1895	1520/1925
1460/1910	1494/1950	1554/1950
1500	1500	1500
1500	1500	1500
20	20	22



Garanzia internazionale: 12 mesi senza limitazione di chilometraggio.

N.B.: Le riproduzioni fotografiche di questo catalogo possono non corrispondere esattamente alle versioni commercializzate in Italia poiché la Volvo 940 viene distribuita anche in altri paesi. La fabbrica si riserva inoltre il diritto di apportare modifiche alla costruzione ed alla dotazione delle autovetture senza alcun obbligo di preavviso.

IL VANTAGGIO VOLVO

Ciascuna delle 400.000 Volvo prodotte ogni anno è il risultato del nostro sforzo di concepire, progettare e fabbricare auto per l'Uomo.

Auto che riescono a combinare il piacere della guida con un elevatissimo livello di sicurezza.

Uomini ed auto di cui continuiamo ad occuparci responsabilmente, con attenzione e cura da molti anni.

Per riuscirci abbiamo impiegato esperienza e risorse fino a costruire una organizzazione capillare in grado di soddisfare il numero sempre crescente dei nostri clienti.

Ogni concessionario Volvo sarà lieto di illustrarvi gli esclusivi servizi che fanno del Vantaggio Volvo il più completo, efficace ed esclusivo programma di cura del cliente.

Il Vantaggio Volvo comprende:

Una rete di oltre 300 punti di assistenza.

Garanzia di 12 mesi sull'auto nuova.

Garanzia di 12 mesi sulle riparazioni.

Garanzia di 12 mesi sugli accessori Volvo.

Il Volvo Tele SOS che fornisce:

- traino dell'auto;
- rientro dei passeggeri o proseguimento del viaggio;
- spese alberghiere;

- recupero dell'auto riparata;
- auto in sostituzione;
- invio di ricambi all'estero;
- consulenza telefonica;
- anticipo di denaro all'estero.

Interventi d'officina a prezzo «tutto incluso».

Montaggio di accessori a prezzo «tutto incluso».

Pagamenti d'officina con carta DINERS.

Vettura Volvo sostitutiva.

Servizio rapido d'officina;

SVEVIA Leasing, il leasing esclusivo Volvo.

Autonoleggio HERTZ: Volvo Only Card.

VOLVO